

Fig.1

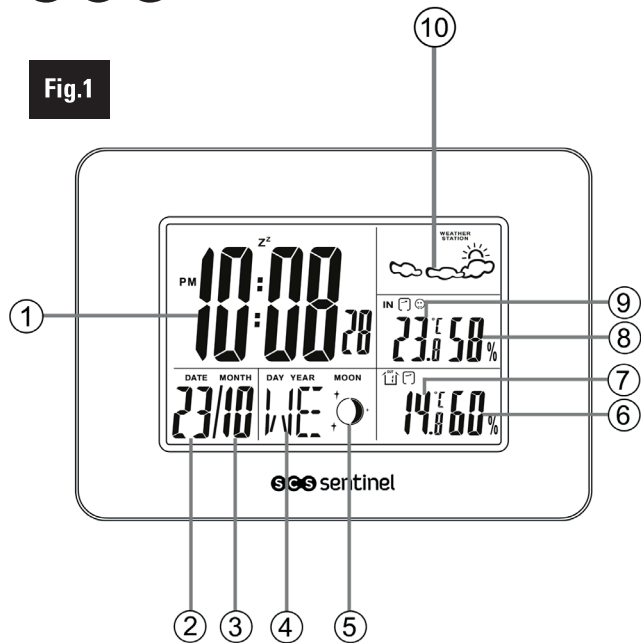


Fig.2

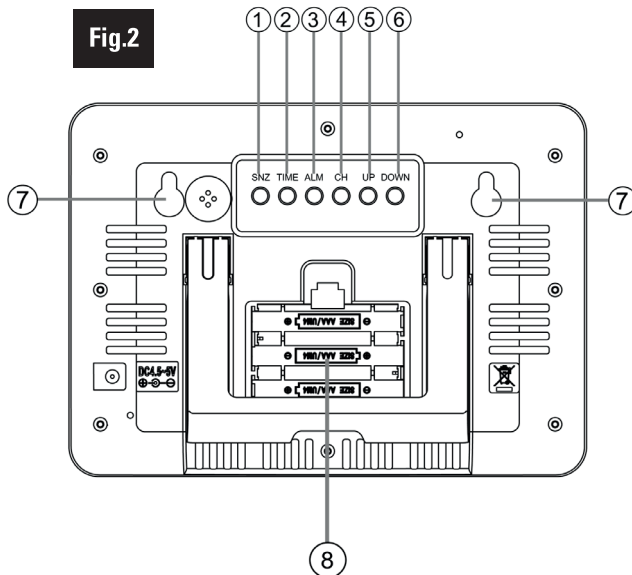


Fig.1 Vista frontal / Vorderansicht / Vooraanzicht

- 1: Hora / Uhrzeit / Uur
- 2: Fecha / Datum
- 3: Mes / Monat / Maand
- 4: Día / Tag / Dag
- 5: Mond / Maan
- 6: Higrómetros externa / / Außere Luftfeuchtigkeit / externe vochtigheid
- 7: Temperatura externa / Außentemperatur / Buitentemperatuur
- 8: Temperatura interna / Innentemperatur / Binnentemperatuur
- 9: Higrómetros interna / / Innere Luftfeuchtigkeit / Interne vochtigheid
- 10: Índice de confort / Komfortindex / Comfortindex

Fig. 2 Vista trasera / Blick von Rücken / Achteraanzicht

- 1: Botón repetición - luz / Wiederholung - Licht Taste / Repetie - Licht Knoppe
- 2: Botón TIME / TIME taste / TIME Knoppe
- 3: Botón ALARMA / ALARM taste / ALARM Knoppe
- 4: Botón CH / CH taste / CH Knoppe
- 5: Botón UP / UP taste / UP Knoppe
- 6: Botón DOWN / DOWN taste / DOWN Knoppe
- 7: Hoyo de fijación de pared / Öffnung für die Wandbefestigung / Gaten muurbestijving
- 8: Insertar 3 pilas AAA en el compartimento a pila / 3 AAA-Batterie einfügen im Batteriefach / Steek 3 batterij AAA in het compartiment met stapels

ES Estación meteorológica

A- PRECAUCIONES PARA EL USO

Este manual forma parte de su producto. Se facilitan la siguientes instrucciones para su seguridad. Leer detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y conservarlas para futuras consultas. El producto sólo está destinado al uso privado.

B- CONTENIDO DEL KIT

- Estación meteorológica (pilas no suministradas)
- Sensor exterior (pilas no suministradas)
- Manual de uso

C- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Precisión de medición de la temperatura : entre 0°C y 50°C (+/- 0.5°C)
- Precisión de medición de la higrómetros : entre 20% y 90% (+/- 3%)
- Alimentación : con pilas : 3 pilas LR03 AAA para la estación méteo y 2 pilas LR06 AA para el sensor exterior
- Fase lunar
- Programación de la alarma
- Tendencia meteorológica

D- INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Utilizar el artículo únicamente para su finalidad prevista. Durante la instalación del producto, dejar el producto y el embalaje fuera del alcance de los niños de los animales, constituyen una fuente potencial de peligro. Este producto no es un juguete. No fue diseñado para ser utilizado por niños.

No desmontar, eludir o abrir las pilas. No exponer las pilas al calor o a las llamas. En caso de que las pilas flúidan, no dejar el líquido entrar en contacto con la piel o los ojos. Si hay contacto, lavar con muchas aguas las partes afectadas y consultar un médico.

E- AJUSTES Y USO

E.1 Insertar las pilas

- Quitar la tapa del lugar de la pila para introducir 3 pilas nuevas LR03 AAA (para la estación) y 2 pilas LR06 AA (para el sensor exterior) respetando la polaridad indicada, y cerrar.

E.2 Teclas principales

- Pulsar la tecla «TIME» para entrar en los modos « Fecha/ horas » o « alarma »
- Pulsar la tecla «ALM» para intercambiar entre AL1 - AL2 - standard
- Pulsar la tecla «ALM» durante 2 segundos para proceder a los ajustes de la alarma
- Pulsar la tecla «UP» para intercambiar entre °C et °F
- Pulsar la tecla «CH» para intercambiar entre los canales RF ; CH1 - CH2 - CH3
- Pulsar la tecla «CH» durante 2 segundos para suprimir todas las datas del canal actual
- Cuando se activa el timbre, pulsar la tecla «SNOOZE», la alarma empezará de nuevo a sonar 5 minutos más tarde.

E.3 Ajuste de la fecha y hora

- Pulsar la tecla «TIME» durante 2 segundos
- La secuencia de la fecha y la hora desfilan : Año (2000-2050) / Mes / Día / Idioma (GE - RU - DA - ES - NE - FR - IT - EN) / 12/24 HORAS / Horas / Minutos / Salida
- Pulsar la tecla «TIME» para confirmar los ajustes y pasar a los siguientes
- Pulsar la tecla «UP» y «DOWN» para hacer los ajustes. Para ahorrar tiempo, mantener la tecla durante 2 segundos.
- La semana y la fase lunar cambian automáticamente según el calendario.
- El sistema resaltará automáticamente tras 8 segundos si no se activa ninguna tecla.

E.4 Ajustes de la alarma

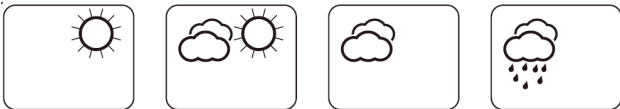
- Mantener la tecla «Alarma» durante 2 segundos para entrar en los ajustes
- La secuencia de la alarma : Horas / Minutos / Salida
- Pulsar la tecla «UP» y «DOWN» para hacer los ajustes. Para ahorrar tiempo, mantener la tecla durante 2 segundos.
- Pulsar la tecla «ALM» para confirmar los ajustes y pasar a los siguientes
- El sistema resaltará automáticamente tras 8 segundos si no se activa ninguna tecla.
- Cliquer sur «ALM» pour basculer entre AL1 - AL2 - standard
- La alarma sonará durante 2 minutos la manera siguiente :
  - 0-10 sec : un bip / segundo
  - 10-20 sec : 2 bip / segundo
  - 20-30 sec : 4 bip / segundo
  - Tras 30 sec : un bip continuo
- Cuando se activa el timbre, pulsar la tecla «SNOOZE», la alarma empezará de nuevo a sonar 5 minutos más tarde. Para apagar la alarma, pulsar otra tecla.

E.5 Instalación del sensor exterior

- La recepción del sensor exterior se hace automáticamente.

F- USO

F.1 Tendencia meteorológica



F.2 Tendencia

1. El icono de las tendencias en la pantalla indica la tendencia de la temperatura interior y exterior
1. La diferencia entre la temperatura actual y la temperatura memorizada es superior a +1°C : el icono indica ☀
2. La diferencia entre la temperatura actual y la temperatura memorizada es inferior a -1°C : el icono indica ☁
3. Si la diferencia de temperatura está comprendida entre +/- 1°C, el icono indica ☁

G- INDICADOR DE COMODIDAD

Nivel de comodidad	Símbolo	Temperaturas	Grado de humedad
SECO	☹	Todas temperaturas	< 40 %
CÓMODO	😊	+20° - +25.9°C	40 % - 70 %
HÚMEDO	☹	Todas temperaturas	> 70 %
NO INDICACION	-----	< 20° o > 25.9° C	40 % - 70 %

H- MANTENIMIENTO

No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. No vaporizar nada sobre el aparato

I- AYUDA A LA RECUPERACIÓN

Problema	Solución
Señal errónea	• Sustituir las pilas

J- ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS

No tire las pilas y productos con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

DE Wetterstation

A- VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM BETRIEB

Die Gebrauchsanweisung ist fester Bestandteil Ihres Produktes. Diese Anweisungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese aufmerksam vor Gebrauch des Produktes und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Diese Ausrüstung wurde für die private Anwendung entwickelt.

B- INHALT

- Wetterstation (Batterien Nicht mitgeliefert)
- Außensensor (Batterien Nicht mitgeliefert)
- Installation und Bedienungsanleitung

C- TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Genauigkeit: Temperatur zwischen 0°C und 50°C (+/- 0.5°C)
- Genauigkeit: Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 90% (+/- 3%)
- Ernährung : 3 Batterien LR03 AAA für die Wetterstation und 2 Batterien LR06 AA für die Außensensor
- Mondphase
- Alarmprogrammierung
- Wettertrend

D- SICHERHEITSINFORMATIONEN

Zu ihrer sicherheit stellen Sie sicher, daß dieses Produkt ausschließlich zweckmäßig verwendet wird. Das Verpackungsmaterial, das bei der Installation Ihres Produktes aufkommt, muss von Kindern und Haustieren ferngehalten werden. Verpackungsmaterial kann gefährlich sein. Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Es wurde nicht für den Gebrauch von Kindern entwickelt.

Nicht zerlegen, kurzschließen oder die Haufen öffnen. Keine Haufen in der Hitze oder in den Flammen ausstellen. Wenn die Haufen gießen, Flüssigkeit sich mit der Haut oder den Augen nicht berühren lassen. Wenn es Kontakt gibt, In Wasser kühlen und die affektierten Teile reinigen und einen Arzt nachsehen.

E- EINSTELLUNG UND BENUTZUNG

E.1 Einbau des Stapels

- Entfernen Sie den Deckel des Batteriegehäuses, um eine 3 neue Batterie LR03 AAA (für die Wetterstation) y 2 Batterie LR06 AA (für die Außensensor) einzuführen, unter Einhaltung der angegebenen Polarität das Gehäuse schließen.

E.2 Grundlegende Tasten

- Datum und Uhrzeit auf «TIME» setzen
- Drücken auf «ALM» zum Wechseln zwischen AL1 - AL2 - standard
- Drücken Sie «ALM» für 2 Sekunden, um in die Alarmeinstellungen einzutreten
- «UP» drücken, um zwischen AL1 on -> AL2 on -> AL1 und AL2 on -> AL1 und AL2 off zu wechseln
- Drücken Sie «DOWN», um zwischen ° C und ° F umzuschalten
- Drücken Sie «CH», um zwischen den HF-Kanälen zu wechseln. CH1-CH2-CH3
- Drücken Sie 2 Sekunden lang auf «CH», um alle Daten des aktuellen Kanals zu löschen
- Wenn das Klingeln beginnt, drücken Sie auf «SNOOZE», dann wird der Alarm 5 Minuten später wieder losgehen

E.3 Einstellung für Datum und Uhrzeit

- «TIME» 2 Sekunden lang drücken
- Datums- und Uhrzeitsequenz: Jahr (2000-2050) / Monat/Tag/ Sprache (GE - RU - DA - ES - NE - FR - IT - EN) /12/24 H/ Stunden/ Minuten/Ausgang
- Drücken Sie «UP» und «DOWN», um die Einstellungen vorzunehmen. Um schneller zu gehen, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang
- Die Wochen- und Mondphase werden automatisch gemäß dem Zeitplan geändert.
- Das System wird nach 8 Sekunden automatisch wieder geöffnet, wenn keine Taste aktiviert ist.

E.4 Einstellungen des Alarms

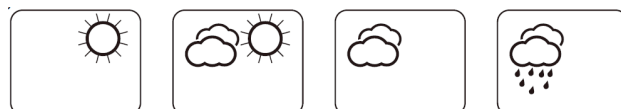
- Die Taste «Alarm» 2 Sekunden lang halten, um in die Einstellungen einzutreten
- Die Alarmsequenz: Stunden/ Minuten/ Ausfahrt
- Drücken Sie «UP» und «DOWN», um die Einstellungen vorzunehmen. Um schneller zu gehen, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang.
- Drücken Sie «ALM» um die Einstellungen zu bestätigen und um zu nächsten zu gelangen
- Das System wird nach 8 Sekunden automatisch wieder geöffnet, wenn keine Taste aktiviert ist.
- Der Alarm wird 2 Minute lang wie folgt klingeln:
  - 0-10 sec : ein bip pro Sekunde
  - 10-20 sec : 2 bip pro Sekunde
  - 20-30 sec : 4 bip pro Sekunde
  - Nach 30 sec : ein bip kontinuierlich
- Wenn das Klingeln beginnt, drücken Sie auf «SNOOZE», dann wird der Alarm 5 Minuten später wieder losgehen. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie eine andere Taste.

E.5 Installation des Außensensors

- Der Empfang des Außensensors erfolgt automatisch.

F- VERWENDUNG

F.1 Wettertrend



F.2 Trend

1. Das Trendsymbol auf dem Bildschirm zeigt den Trend der Innen- und Außentemperatur an :
  - 1. Die Differenz zwischen der aktuellen Temperatur und der gespeicherten Temperatur ist größer als + 1 ° C : Das Symbol zeigt an ☀
  - 2. Die Differenz zwischen der aktuellen Temperatur und der gespeicherten Temperatur beträgt weniger als -1 ° C : Das Symbol zeigt an ☁
  - 3. Wenn die Temperaturdifferenz zwischen +/- 1 ° C liegt ; Das Symbol zeigt an ☁

G- ANZEIGER VON KOMFORT

Komfort	Symbol	Temperaturen	Luftfeuchtigkeit
TROCKEN	☹	Alle temperaturen	< 40 %
BEQUEM	😊	+20° - +25.9°C	40 % - 70 %
NASS	☹	Alle temperaturen	> 70 %
KEINE ANGABE	-----	< 20° oder > 25.9° C	40 % - 70 %

H- WARTUNG

Das Gerät darf nicht mit Lösungsmitteln, Scheuermitteln oder ätzenden Reinigungsmitteln gereinigt werden. Den Bildschirm des Monitors lediglich mit einem weichen Tuch reinigen. Das Produkt darf nicht mit Spray gereinigt werden.

I-STÖRUNGSBEHEBUNG

Problem	Lösung
falsches Signal	• Den Haufen ersetzen

I- ABFALLBESEITIGUNG

Verbrauchte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

NE Weerstation

A- VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

De handleiding maakt integraal onderdeel uit van uw product. Deze instructies zijn voor uw eigen veiligheid. Lees ze zorgvuldig voor gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik.

B- INHOUD

- Weerstation (batterijen Niet bijgeleverd)
- Draadloze sensor (batterijen Niet bijgeleverd)
- Installatie en Gebruiksaanwijzing

C- TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Nauwkeurigheid: temperatuur tussen 0 °C tot 50 °C (+/- 0.5°C)
- Nauwkeurigheid: vochtigheid tussen 20% tot 90% (+/- 3%)
- Voeding : 3 batterij LR03 AAA voor het weerstation en 2 batterij LR06 AA voor het draadloze sensor
- Maanfase
- Alarm programmeren
- Meteorologische trend

D- VEILIGHEIDSINFORMATIE

Gebruik het product uitsluitend voor zijn beoogd doel. Houdt tijdens de installatie de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen of huisdieren, Het verpakkingsmateriaal kan gevaar opleveren. Het product is geen speelgoed. Het is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

Haal de batterijen niet uit elkaar, sluit ze niet kort en open ze niet. Stel de batterijen niet bloot aan hitte of vlammen. Laat de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen als de batterijen lekken. Als er contact optreedt, spoel de getroffen gebieden en raadpleeg een arts.

E- VOORSCHRIFTEN EN GEBRUIK

E.1 Batterij plaatsen

- Verwijder het deksel van het batterijcompartiment om een 3 ieuwte batterijen te plaatsen LR03 AAA (voor het weerstation) en 2 batterijen LR06 AA (für die draadloze sensor) respecteer de aangegeven polariteit en sluit vervolgens de behuizing.

E.2 Hoofd toetsen

- Druk op «TIJD» om de datum en tijd in te stellen
- Druk op «ALM» om te schakelen tussen AL1 - AL2 - standaard
- Druk 2 seconden op «ALM» om de alarminstellingen in te voeren
- Druk op «UP» om te schakelen tussen AL1 aan -> AL2 aan -> AL1 en AL2 aan -> AL1 en AL2 uit
- Druk op «DOWN» om te schakelen tussen ° C en ° F
- Druk op «CH» om te schakelen tussen RF-kanalen; CH1 - CH2 - CH3
- Druk 2 seconden op «CH» om alle gegevens van het huidige kanaal te wissen
- Wanneer de zoemer klinkt, drukt u op «SNOOZE», het alarm begint 5 minuten later opnieuw te rinkelen

E.3 Datum- en tijdstellingen

- Druk 2 seconden op «TIME»
- De volgorde van de datum schuift: Jaar (2000-2050) / Maand / Dag / Taal (GE - UK - DA - ES - NE - FR - IT - EN) / 12/24 uur / Uur / Minuut / Uitvoer
- Druk op «TIJD» om de instellingen te bevestigen en verder te gaan met het volgende
- Druk op «UP» en «DOWN» om aan te passen. Houd de toets 2 seconden ingedrukt om sneller te gaan.
- De week- en maanfase worden automatisch gewijzigd volgens het schema.
- Het systeem zal na 8 seconden automatisch verschijnen als er geen toets wordt ingedrukt.

E.4 Alarm instellingen

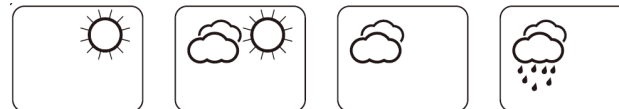
- Houd de knop «Alarm» 2 seconden ingedrukt om de instellingen in te voeren.
- De alarmvolgorde: uren / minuten / exit
- Druk op «UP» en «DOWN» om aan te passen. Houd de toets 2 seconden ingedrukt om sneller te gaan.
- Druk op «ALM» om de instellingen te bevestigen en verder te gaan met het volgende
- Het systeem zal na 8 seconden automatisch verschijnen als er geen toets wordt ingedrukt.
- Klik op «ALM» om te schakelen tussen AL1 - AL2 - standaard
- Het alarm klinkt als volgt gedurende 2 notulen :
  - 0-10 sec : één bip per seconde
  - 10-20 sec : 2 bip per seconde
  - 20-30 sec : 4 bip per seconde
  - Na 30 sec : een continue pieptoon
- Wanneer de zoemer klinkt, drukt u op «SNOOZE», het alarm klinkt 5 minuten later opnieuw. Druk op een andere toets om het alarm uit te schakelen.

E.5 De buitensensor installeren

- De ontvangst van de buitensensor gebeurt automatisch.

F- GEBRUIK

F.1 Meteorologische trend



F.2 Trend

1. Het trendpictogram op het scherm geeft de trend van binnen- en buitentemperatuur aan
1. Het verschil tussen de huidige temperatuur en de opgeslagen temperatuur is groter dan + 1 ° C : het pictogram geeft aan ☀
2. Het verschil tussen de huidige temperatuur en de opgeslagen temperatuur is minder dan -1 ° C : het pictogram geeft aan ☁
3. Als het temperatuurverschil tussen +/- 1 ° C ligt ; het pictogram geeft aan ☁

G- COMFORT INDICATOR

Komfort	ICON	Temperatuur	Vochtigheid
DROOG	☹	Elke temperatuur	< 40 %
COMFORT	😊	+20° - +25.9°C	40 % - 70 %
WET	☹	Elke temperatuur	> 70 %
GEEN INDICATIE	-----	< 20° OR > 25.9° C	40 % - 70 %

H- ONDERHOUD

Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek.

I-HELP VOOR DE REPARATIE

Probleem	Oplossing
verkeerd signaal	• Vervang de batterij

J- AFVALVERWIJDERING

De lege oude apparaten en batterijen niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.